



# PROGRAMME DÉTAILLÉ DE VOTRE VOYAGE

Voyages  
**traditours**  
circuits et croisières

# Votre itinéraire de 14 jours



## MS Rostropovich

Le MS Rostropovich sillonne les fleuves de Russie. Ce bateau à 4 ponts possède de larges cabines dont la majorité avec des balcons privés ainsi qu'une vue panoramique. À bord, vous pourrez profiter d'une salle de restaurant, d'un bar, d'un gym, d'un salon musical, d'une boutique souvenirs et d'un pont soleil. Tout au long de votre parcours, vous serez offerts différents concerts de musique classique, des cours de russe, de danse ainsi qu'un atelier de peinture sur Matriochka. Également au programme, présentation de cuisine russe et d'artisanat local. Inauguré en 1980 - Rénové en 2009 - Capacité 212 passagers

## Jour 1 | Départ de Montréal

Rencontre à l'aéroport avec notre accompagnateur Traditours. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination de Saint-Petersbourg. Nuit et repas à bord.



## Jour 2 | Saint-Petersbourg, Russie

Dès notre arrivée à Saint-Petersbourg, nous serons accueillis par notre guide francophone. Transfert et installation à l'hôtel. Souper et nuitée.



## Jour 3 | Saint-Petersbourg, Russie

Déjeuner. Temps libre sur la perspective Nevski, l'artère principale de la ville autour de laquelle s'organise l'essentiel de la vie sociale et culturelle de Saint-Petersbourg. Dîner en ville. En après-midi, c'est à bord d'un bateau, spécialement conçu pour se faufiler sur les canaux, que nous admirerons, sous un autre angle, les merveilles architecturales de Saint-Petersbourg, ville d'eau aux plus de 300 ponts ! En soirée, nous assisterons à un spectacle folklorique. Selon l'horaire du spectacle, retour à l'hôtel, souper et nuitée.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

VOLGA-WEB | Document généré le samedi 21 juin 2025 00:55



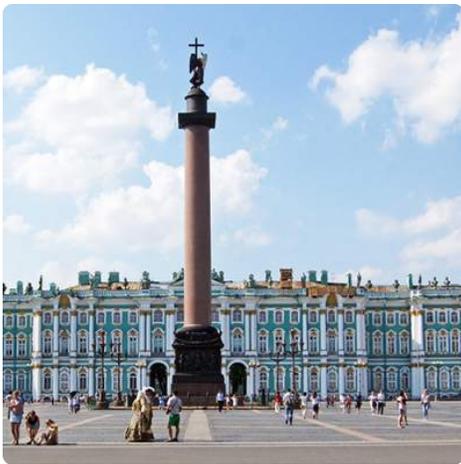
## Jour 4 | Saint-Pétersbourg, Russie

Déjeuner. Départ pour la visite de l'impressionnant palais de Petrodvorets. Petrodvorets est l'ancienne résidence impériale de Pierre le Grand. En 1717, celui-ci se rend à la cour de Versailles et s'émerveille. À son retour, il décide de faire bâtir un « Versailles russe », soit le grand palais de Petrodvorets et ses jardins. Retour en hydroglisseur et dîner en ville. Après-midi, visite du bâtiment de l'État-Major. En soirée, nous assisterons au ballet « Le lac des cygnes », les amoureux de grande musique et de spectacles seront comblés ! Selon l'horaire du spectacle, retour à l'hôtel et souper. Nuitée.



## Jour 5 | Saint-Pétersbourg - Pavlovsk, Russie

Déjeuner. Départ pour la visite du palais de Catherine, joyau baroque de l'architecte Rastrelli, abritant notamment la célèbre chambre d'Ambre, et découverte de ses somptueux jardins. Dîner en ville. Visite du palais de Pavlovsk. Offert par Catherine II à son fils Paul 1er, nous apprécierons le raffinement de ses salons, l'élégance et l'harmonie des tons et les cheminées en marbre de Carrare. Ce palais solennel de 268 mètres de façade, aux murs jaunes et blancs, fut commencé en 1715 et terminé en 1750. Transfert au port et embarquement à bord de notre bateau de croisière. Installation dans nos cabines. Souper tardif et nuit à bord.



## Jour 6 | Saint-Pétersbourg, Russie

Déjeuner à bord. C'est de la volonté de Pierre le Grand que naquit Saint-Pétersbourg qui, pendant deux siècles, ne cessa de s'enrichir de palais, de parcs et de monuments. Ce paysage fluvial est sans conteste un des plus beaux du monde ! Nous ferons un tour panoramique remarquable de la ville permettant de découvrir ses principaux sites. Visite de l'église Saint-Nicolas des Marins, une des plus charmantes de la ville. Visite de la forteresse Pierre-et-Paul et de la cathédrale Saint-Pierre et Saint-Paul, située sur la grande place. Dîner en ville. En après-midi, visite inoubliable du palais de l'Ermitage. Situé dans le palais d'Hiver, c'est l'un des plus grands musées du monde qui abrite une exceptionnelle collection d'impressionnistes français : un moment mémorable ! Souper et nuit à bord.

## Jour 7 | Saint-Pétersbourg - Lac Ladoga - Mandroga, Russie

Déjeuner à bord. Navigation sur le plus grand lac d'Europe, le lac Ladoga. Nous ferons une escale à Mandroga, ce un petit village reconstitué en bordure de forêt et mettant les traditions russes en vedette. Promenade entre les isbas et découverte des artisans russes qui proposent broderies, tissages, sculptures et peintures sur bois. Dîner typique de Chachlik, viande marinée et grillée. Retour à bord. Souper et nuit à bord.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

VOLGA-WEB | Document généré le samedi 21 juin 2025 00:55

## Jour 8 | Mandroga – Île de Kiji, Russie

Déjeuner à bord. Escale sur l'île de Kiji, perle de la Carélie, considérée comme un véritable musée de l'Architecture en bois à ciel ouvert ! En effet, ici se dresse une monumentale cathédrale de bois, l'église de la Transfiguration (extérieur), construite en 1714 et inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Totalement en sapin, l'assemblage de cette église n'a nécessité aucun clou ; uniquement des chevilles en bois. Nous verrons également l'église de l'Intercession, construite en 1764. Plusieurs anciennes isbas paysannes du 19e siècle, ornées de balcons et de volets décorés, sont ouvertes pour nous faire vivre les secrets et les traditions de la vie rurale de l'époque. Retour au bateau et dîner à bord. Après-midi de navigation vers Goritsy. Souper et nuit à bord.



## Jour 9 | Île de Kiji – Canal Volga – Goritsy, Russie

Déjeuner à bord. Arrivée à Goritsy dans la matinée. Transfert jusqu'à Kirillov afin de visiter le monastère Saint-Cyrille-du-Lac-Blanc et ses bâtiments annexes. Le monastère a été fondé par Saint Cyrille Belozersky à la fin du 15e siècle. Ses fortifications ont une longueur totale de 2400 mètres et comportent 13 tours ! Retour à bord et dîner. En après-midi, navigation vers Ouglitch. Souper et nuit à bord.



## Jour 10 | Goritsy – Ouglitch, Russie

Déjeuner à bord. Arrivée à Ouglitch, petite ville située sur les bords de la Volga, fleuve le plus grand d'Europe. Fondée en 1148, c'est l'une des plus anciennes villes de la Russie. Elle fut par ailleurs le lieu d'exil habituel des princes moscovites. Nous aurons la chance de commencer notre découverte pédestre du vieil Ouglitch par la visite de son Kremlin. Nous poursuivrons par celle de l'église Saint-Dimitri-sur-le-Sang-Versé, construite au même endroit où, selon la légende, le tsarévitch Dimitri a été tué en 1591, probablement sous les ordres de son père Ivan le Terrible, et terminerons avec la cathédrale de la Transfiguration. Retour à bord et dîner. Après-midi de navigation vers Moscou. Souper du commandant et nuit à bord.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

VOLGA-WEB | Document généré le samedi 21 juin 2025 00:55



## Jour 11 | Ouglitch – Moscou, Russie

Déjeuner à bord. Tour de ville panoramique au cours duquel nous parcourons les larges avenues de Moscou, dont la Tverskaïa. Nous découvrirons la cathédrale du Saint-Sauveur et l'imposante Douma avant de nous rendre au mont des Moineaux afin d'admirer l'université Lomonossov, l'un des gratte-ciels de style stalinien les plus emblématiques de la ville. Dîner. Visite du Kremlin, véritable ville fortifiée au cœur de la ville. À l'intérieur, on y découvre le clocher d'Ivan-le-Grand, la cathédrale de l'Assomption et la cathédrale de l'Archange Saint-Michel où les souverains russes furent enterrés jusqu'à la fin du 17e siècle. Sur place, nous visiterons une cathédrale. Temps libre sur la mythique place Rouge, classée au patrimoine de l'humanité par l'UNESCO. Elle doit son nom à la couleur des briques des édifices qui l'entourent. Sur la place se trouvent aussi le mausolée de Lénine et les célèbres galeries marchandes du Goum. Souper en ville. Retour et nuit à bord.



## Jour 12 | Moscou, Russie

Déjeuner à bord et libération des cabines. Tour à pied du centre historique de Moscou au cours duquel nous découvrirons, entre autres, la place du Manège, l'ancien marché de bétail, le théâtre Bolchoï et les ruelles de l'ancien quartier marchand Kitäi-Gorod qui abrite de nombreuses cathédrales. Visite de la cathédrale Saint-Basile, considérée aujourd'hui comme le symbole de l'architecture traditionnelle russe. Après le dîner, visite de la galerie Tretyakov qui abrite plus de 130 000 œuvres d'art créées par des artistes russes. En fin d'après-midi, nous assisterons à une représentation d'un cirque à Moscou. Transfert, installation, souper et nuitée.



## Jour 13 | Moscou, Russie

Déjeuner. Nous débuterons la journée par la visite du territoire du monastère de Novodiévitchi datant du 16e siècle. Le monastère, situé au bord d'un petit lac, inspira Tchaïkovski dans sa composition du « Lac des Cygnes ». Dîner en ville. Poursuite par la visite du palais des Armures qui abrite une fabuleuse collection d'objets d'art. Nous visiterons le métro de Moscou, véritable fierté des Moscovites de l'époque stalinienne. Nous finirons par la rue Arbat, rue piétonne animée au cœur de la vieille ville. Souper d'au revoir au restaurant avec vin et vodka. En soirée, « by night » afin de profiter de la capitale russe illuminée. Retour à l'hôtel et nuitée.

## Jour 14 | Moscou, Russie

Déjeuner. Selon l'horaire du vol, transfert à l'aéroport de Moscou. Assistance aux formalités d'enregistrement et vol de retour pour Montréal.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

VOLGA-WEB | Document généré le samedi 21 juin 2025 00:55

# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols de Montréal - Saint-Pétersbourg et Moscou - Montréal
- 3 nuits en hôtel 4\* à Saint-Pétersbourg
- La croisière de 7 nuits à bord d'un bateau de catégorie 5 étoiles (cote fluviale), ses repas et activités.
- Tous les repas, sans exception (incluant l'eau, le thé ou le café à tous les repas et un verre de vin aux soupers, durant la croisière uniquement)
- 2 nuits en hôtel 4\* à Moscou
- Toutes les taxes
- Les services d'un accompagnateur francophone (minimum 20 personnes)
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Toutes les activités, excursions, droits d'entrée, visites et spectacles mentionnés au programme, dont :

## Visites et droits d'entrée

### Saint-Pétersbourg & environs :

- Promenade sur la perspective Nevski
- Découverte du quartier Dostoïevski et visite de son musée
- Découverte du marché Kouznetchny
- Tour panoramique de la ville permettant de découvrir ses principaux sites (la place du Palais, l'Amirauté, etc.)
- Visite de l'église Saint-Nicolas des Marins
- Visite de la forteresse Pierre-et-Paul et de la cathédrale Saint-Pierre et Saint-Paul

### Mandroga :

- Découverte du village artisanal et de ses différents types d'architectures traditionnelles en bois...

### Île de Kiji :

- Découverte de l'église de la Transfiguration (extérieur) classée au patrimoine mondial de l'UNESCO et de l'église de l'Intercession

### Goritsy :

- Visite du monastère Saint-Cyrille-du-lac blanc

### Ouglitch :

- Visite du Kremlin
- Visite de l'église Saint-Dimitri-sur-le-Sang-Versé
- Visite de la cathédrale de la Transfiguration

### Moscou & environs :

- Tour panoramique de la ville (avenue Tverskaia, mont des Moineaux, université Lomonossov, etc.)
- Visite du Kremlin, véritable ville fortifiée
- Découverte de la place Rouge
- Tour à pied du centre historique de Moscou (place du Manège, théâtre Botchoï, ruelles de l'ancien quartier marchand Kitaï-Gorod, etc.)
- Visite de la cathédrale Saint-Basile
- Promenade dans les quartiers Octobre Rouge et Zamoskvoreche
- Visite de la galerie Tretiakov
- Visite du domaine du monastère de Novodiévitchi (extérieur) et de son cimetière
- Visite du métro
- Découverte de la rue Arbat, rue piétonne animée

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

# LES « COUPS DE COEUR » TRADITOURS, TOUJOURS INCLUS

## Visites et droits d'entrées

### Saint-Pétersbourg :

- Visite de l'impressionnant palais de Petrodvorets (palais de Pierre)
- Visite du palais de l'Ermitage, l'un des plus grands musées au monde

### Pavlosk :

- Visite des somptueux palais de Catherine (Pouchkine) et de Pavlovsk (palais de Paul 1er)

### Moscou :

- Visite du palais des Armures, abritant une fabuleuse collection d'objets d'art

## Spectacles & repas spéciaux

- Spectacle folklorique à Saint-Pétersbourg
- Représentation musicale : ballet « Le Lac des cygnes » à Saint-Pétersbourg
- Dîner typique de Chachlik, viande marinée et grillée, à Mandroga

## Exclusions

- Les frais de passeport et de visa éventuels
- Les frais de bagages éventuels des compagnies aériennes
- Les visites non mentionnées au programme
- Les dépenses personnelles
- Les assurances
- Les pourboires

- Souper du commandant à bord du bateau
- Représentation d'un cirque à Moscou
- Souper d'au revoir au restaurant avec vin et vodka à Moscou

## Croisières & *by night*

- Excursion en bateau à travers les canaux de Saint-Pétersbourg
- Excursion en hydroglisseur entre Petrodvorets et Saint-Pétersbourg
- *By night* de Moscou afin de profiter de la capitale russe illuminée

## À bord du bateau

- Programme d'activités incluant un ensemble musical en soirée

**Note :** L'itinéraire ainsi que les activités décrites dans ce programme ont été réalisés en fonction des impératifs locaux connus à ce jour. Bien que la période choisie pour ce voyage soit l'une des meilleures, il pourrait faire l'objet de modifications et d'ajustements, pour des raisons hors du contrôle de Voyages Traditours, en fonction notamment des conditions de navigation et météorologiques.

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

# Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

## Visites et droits d'entrées

### Saint-Pétersbourg :

- ♥ Visite de l'impressionnant palais de Petrodvorets (palais de Pierre)
- ♥ Visite du palais de l'Ermitage, l'un des plus grands musées au monde

### Pavlosk :

- ♥ Visite des somptueux palais de Catherine (Pouchkine) et de Pavlovsk (palais de Paul 1er)

### Moscou :

- ♥ Visite du palais des Armures, abritant une fabuleuse collection d'objets d'art

## Spectacles & repas spéciaux

- ♥ Spectacle folklorique à Saint-Pétersbourg
- ♥ Représentation musicale : ballet « Le Lac des cygnes » à Saint-Pétersbourg
- ♥ Dîner typique de Chachlik, viande marinée et grillée, à Mandroga
- ♥ Souper du commandant à bord du bateau
- ♥ Représentation d'un cirque à Moscou
- ♥ Souper d'au revoir au restaurant avec vin et vodka à Moscou

## Croisières & *by night*

- ♥ Excursion en bateau à travers les canaux de Saint-Pétersbourg
- ♥ Excursion en hydroglisseur entre Petrodvorets et Saint-Pétersbourg
- ♥ *By night* de Moscou afin de profiter de la capitale russe illuminée

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

VOLGA-WEB | Document généré le samedi 21 juin 2025 00:55

## À bord du bateau

♥ Programme d'activités incluant un ensemble musical en soirée

*L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.*

*VOLGA-WEB | Document généré le samedi 21 juin 2025 00:55*

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres. <https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

VOLGA-WEB | Document généré le samedi 21 juin 2025 00:55

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

**TRADITOURS.COM**

**info@traditours.com**

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages  
**traditours**<sup>25 ANS</sup>  
circuits et croisières